



Lidil

Revue de linguistique et de didactique des langues

60 | 2019

Langues des signes et genres discursifs

Éducation et sociétés plurilingues, n° 44 (Varia)

CIEBP, Imprimerie Pesando, Aoste (Italie), juin 2018, 112 p.

Francisco Calvo del Olmo



Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/lidil/6740>

DOI : 10.4000/lidil.6740

ISSN : 1960-6052

Éditeur

UGA Éditions/Université Grenoble Alpes

Édition imprimée

ISBN : 978-2-37747-164-5

ISSN : 1146-6480

Référence électronique

Francisco Calvo del Olmo, « *Éducation et sociétés plurilingues, n° 44 (Varia)* », *Lidil* [En ligne], 60 | 2019, mis en ligne le 01 novembre 2019, consulté le 02 mars 2024. URL : <http://journals.openedition.org/lidil/6740> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/lidil.6740>

Ce document a été généré automatiquement le 2 mars 2024.

Le texte et les autres éléments (illustrations, fichiers annexes importés), sont « Tous droits réservés », sauf mention contraire.

Éducation et sociétés plurilingues, n° 44 (Varia)

CIEBP, Imprimerie Pesando, Aoste (Italie), juin 2018, 112 p.

Francisco Calvo del Olmo

RÉFÉRENCE

Éducation et sociétés plurilingues, n° 44 (Varia), CIEBP, Imprimerie Pesando, Aoste (Italie), juin 2018, 112 p.

- 1 La revue *Éducation et sociétés plurilingues* est publiée par le Centre d'information sur l'éducation bilingue et plurilingue (CIEBP) de la Vallée d'Aoste. Les contributions réunies dans le numéro 44 – Varia – proposent d'analyser diverses questions relatives à la formation et à l'éducation dans la perspective de la construction des sociétés plurilingues et multiculturelles. La publication s'adresse à un large public intéressé par ces questions : les enseignants, les formateurs, les chercheurs, les élus et les acteurs politiques, les travailleurs sociaux, les familles, les parents et les étudiants. Selon G. Dalgalian, il s'agit de relier les questions relatives aux exigences de nos sociétés plurilingues et plus particulièrement de l'école bilingue et plurilingue car, à l'heure actuelle, elle est marquée par les changements, les mouvements des populations, les migrations et l'essor de politiques anti-migratoires menées par les autorités de l'Union européenne.
- 2 Le numéro adopte une philosophie engagée « pour les langues – toutes les langues – pour le plurilinguisme, mais aussi pour l'ouverture culturelle et l'acceptation de l'Autre dans toute sa diversité » (p. 1). Cependant, les pages de ce numéro sont partagées seulement entre le français, l'anglais et l'italien. Nous n'y trouvons aucun article qui soit dédié à la langue autochtone de la région : le francoprovençal, élément pourtant constitutif du paysage et du patrimoine ethnolinguistique de la Vallée d'Aoste.
- 3 Les 112 pages de la revue sont divisées en plusieurs sections. La première, intitulée « Histoire et société » présente l'article « Le *kamishibai* ou théâtre d'images : mode

d'emploi », signé par Gabriella Vernetto. Technique de narration d'origine japonaise qui associe l'image, la théâtralité et le texte oral, le *kamishibai* est de plus en plus adopté pour la promotion du plurilinguisme et pour l'éveil aux langues dans les écoles maternelles, ce que cet article explique pour en étendre les bases épistémologiques. La section « Didactique & enseignement bi-plurilingue » contient l'article « Uno strumento di ausilio per alunni e insegnanti: il *Sussidiario* » de Valeria Negri et Chiara Sicheri dont l'objectif est d'illustrer les principes qui ont guidé la conception et la rédaction d'un manuel appelé *Sussidiario*, développé par deux enseignantes de la Vallée d'Aoste dans le but de faciliter l'accès des contenus disciplinaires aux élèves immigrés de la région.

- 4 La section « Expériences & Recherches » regroupe quatre articles basés sur des expériences et des recherches autour de la thématique de la revue : « Globalization and Education: what future for the Maltese-speaking child? » de Antoinette Camilleri Grima ; « L'enseignement de l'histoire de France en français langue étrangère » de Alexandre Koulmann ; « Apprentissage plurilingue et théâtre. Le chemin fructueux de la pluridisciplinarité » d'Arianna Berenice De Sanctis et enfin « Intercomprehension: a reflexive methodology in language education » de Marion Dufour. Chaque contribution développe des aspects actuels de la recherche en didactique des langues et ouvre des dialogues interdisciplinaires avec d'autres champs des sciences humaines comme le théâtre, l'histoire et la sociolinguistique. La partie consacrée aux « Témoignages » donne la voix à Luana Vergari et Luisa Giacoma, qui présentent leurs biographies langagières et leurs rapports avec le bilinguisme et l'altérité.
- 5 Nous soulignons l'intérêt de ce numéro pour mieux connaître les recherches menées à terme dans un espace géographiquement proche de Grenoble. S'en rapprocher offre la possibilité de franchir les frontières en deçà et au-delà des Alpes. D'ailleurs, l'extension relativement courte des contributions et le format A5 rendent la lecture plus fluide et permettent aux lectrices et lecteurs de parcourir aisément le contenu du numéro, aussi disponible gratuitement sur le site <<https://journals.openedition.org/esp/>>.

AUTEUR

FRANCISCO CALVO DEL OLMO

Universidade Federal do Paraná, Curitiba, Brésil
LIDILEM (EA 609), Université Grenoble Alpes